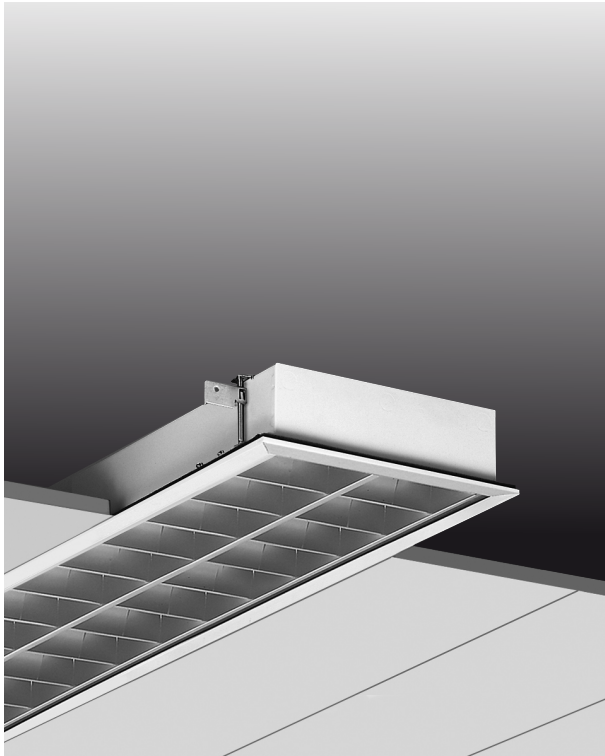


Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Fidesca-SD



D Sicherheit und Installationshinweise

- Die Leuchte darf nur von einer Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Leuchte nicht mit Dämm - Material abdecken.
- Keine Leitungen auf die Leuchten legen.
- Tragfähigkeit der Decke durch bauseitige Maßnahmen sicherstellen.
- Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.
- Leuchte ist für den Einsatz in Innenräumen mit Umgebungstemperatur von 25° C geeignet.
- Technische Änderungen behält sich TRILUX vor.



GB Safety and installation information

- The luminaires must only be installed and put into operation by a qualified electrician.
- Work on the luminaire must only be carried out in a tension-free state.
- Do not cover the luminaire with insulating material.
- Do not place any cables on the luminaire.
- Secure the carrying capacity of the ceiling by taking measures on site.
- Luminaire is suitable for further wiring.
- Luminaire is suitable for use in interiors with an ambient temperature of 25° C.
- Technical specifications subject to modification by TRILUX.

F Remarques relatives à la sécurité et à l'installation

- L'installation et la mise en service du luminaire ne peuvent être effectuées que par un électricien.
- Les travaux sur le luminaire ne peuvent être entrepris que si le luminaire est hors tension.
- Ne pas recouvrir le luminaire avec du matériau isolant.
- Ne pas poser de fileries sur le luminaire.
- Assurer la capacité de chargement duplafond au moyen des mesures appropriées sur chantier.
- Luminaire équipé pour repiquage.
- Luminaire convient à l'utilisation dans les espaces intérieurs d'une température ambiante de 25° C.
- TRILUX se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

I Sicurezza e avvertenze per l'installazione

- L'installazione e la messa in funzione devono essere eseguite esclusivamente da.
- Eseguire lavori agli apparecchi esclusivamente a tensione nulla.

- Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante.
- Non posare i conduttori sull'apparecchio.
- Assicurare la porta del soffitto tramite provvedimenti presi prima del montaggio.
- L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete.
- L'apparecchio è adatto per l'uso in locali interni con una temperatura ambientale di 25° C.
- La ditta TRILUX si riserva di apportare modifiche tecniche.

E Indicaciones de seguridad y de instalación

- La luminaria sólo debe ser instalada y puesta en servicio por un electricista.
- Los trabajos en la luminaria sólo deben ser efectuados cuando no haya tensión.
- No tape la luminaria con material aislante.
- No poner los cables sobre la luminaria.
- Asegurar la capacidad de carga del techo tomando medidas convenientes en la obra.
- Luminaria apta para cableado suplementario.
- Luminaria apta para el empleo en espacios interiores de una temperatura ambiente de 25° C.
- TRILUX se reserva el derecho a modificaciones técnicas.

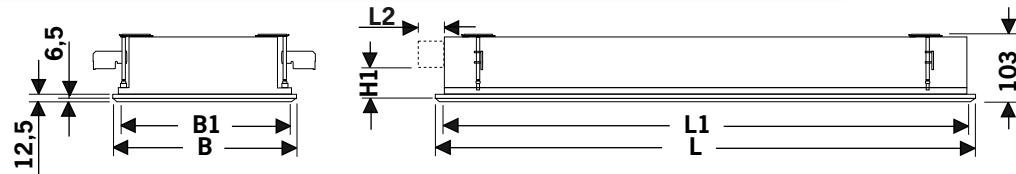
NL Aanwijzingen voor de veiligheid en installatie

- Het armatuur mag alleen door een elektricien geïnstalleerd en in bedrijf genomen worden.
- Werkzaamheden aan het armatuur mogen alleen in spanningsvrije toestand uitgevoerd worden.
- Armatuur niet afdekken met isolatiemateriaal.
- Geen kabels op de armaturen leggen.
- Draagvermogen van het plafond moet door de klant worden gewaarborgd.
- Armatuur geschikt voor verdere bedrading.
- Armatuur is voor het gebruik in binnenruimtes met omgevings-temperatuur van 25° C geschikt.
- Technische wijzigingen door TRILUX voorbehouden.

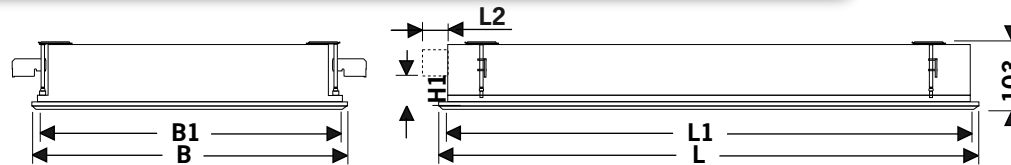
Typ...	...S..	...RPV
Fidesca.. 312...236.., Fidesca.. 312...258..	×	×
Fidesca.. 625...318.., Fidesca.. 625...3TCL36..		×
Fidesca.. 600...336.., Fidesca.. 625...358..	×	×
Fidesca.. 300...236.., Fidesca.. 300...258..	×	×
Fidesca.. 600 ...318..		×
Fidesca.. 626...3TCL36..	×	×



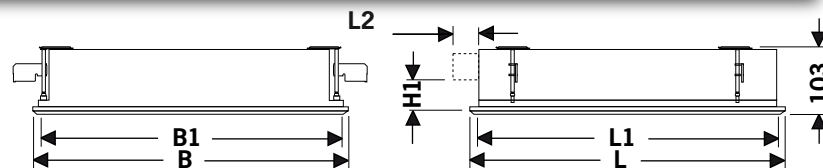
Typ	ca. kg			L	L1	L2	B	B1	H1
Fidesca-SD 312...236..	10,9	312,5	1226 x 291	1247	1224	–	309,5	286	–
Fidesca-SD 300...236..	9,7	300	1176 x 278	1197	1174	50	297	274	46
Fidesca-SD 312...258..	14,3	312,5	1526 x 291	1547	1524	–	309,5	286	–
Fidesca-SD 300...258..	12,7	300	1476 x 278	1497	1474	50	297	274	46



Typ	ca. kg			L	L1	L2	B	B1	H1
Fidesca-SD 626...3TCL36..	20,8	625	1226 x 603	1247	1224	–	622	599	–
Fidesca-SD 600...336..	18,5	600	1176 x 578	1197	1174	50	597	574	46
Fidesca-SD 625...358..	27,4	625	1526 x 603	1547	1524	–	622	599	–



Typ	ca. kg			L	L1	L2	B	B1	H1
Fidesca-SD 625...318..	11,8	625	603 x 603	622	599	16	622	599	46
Fidesca-SD 625...3TCL36..	11,8	600	578 x 578	597	574	–	597	574	–
Fidesca-SD 600 ...318..	10,8	600	578 x 578	597	574	40	597	574	46



D Hinweise

TRILUX empfiehlt, die Abdeckung und das Raster (...RPV) bzw. den Reflektor (...S...) während der Montage an einem sauberen Ort (Kartonage) zwischenzulagern. Vor Inbetriebnahme der Leuchte muss die Schutzfolie vom Raster (...RPV...) bzw. des Reflektors (...S...) abgezogen werden.

GB Indications

TRILUX recommends that you store the cover and the louvre (...RPV) or the reflector (...S...) temporarily in a clean place (cardboard packaging) while you are doing mounting work. Before using the luminaire for the first time, remove the protection foil from the louvre (...RPV...) or the reflectors (...S...).

F Indications

TRILUX recommande d'entreposer le recouvrement ainsi que l'optique (...RPV) ou le réflecteur (...S...) dans un endroit propre (carton) pendant le montage. Avant la mise en service du luminaire, retirer le film plastique protégeant l'optique (...RPV...) ou le réflecteur (...S...).

I Indicazioni

TRILUX consiglia di depositare provvisoriamente il diffusore e l'ottica (...RPV) o il riflettore (...S...) durante il montaggio in un luogo pulito (cartonaggio). Prima della messa in servizio dell'apparecchio è necessario rimuovere la pellicola protettiva dall'ottica (...RPV...) o dal riflettore (...S...).

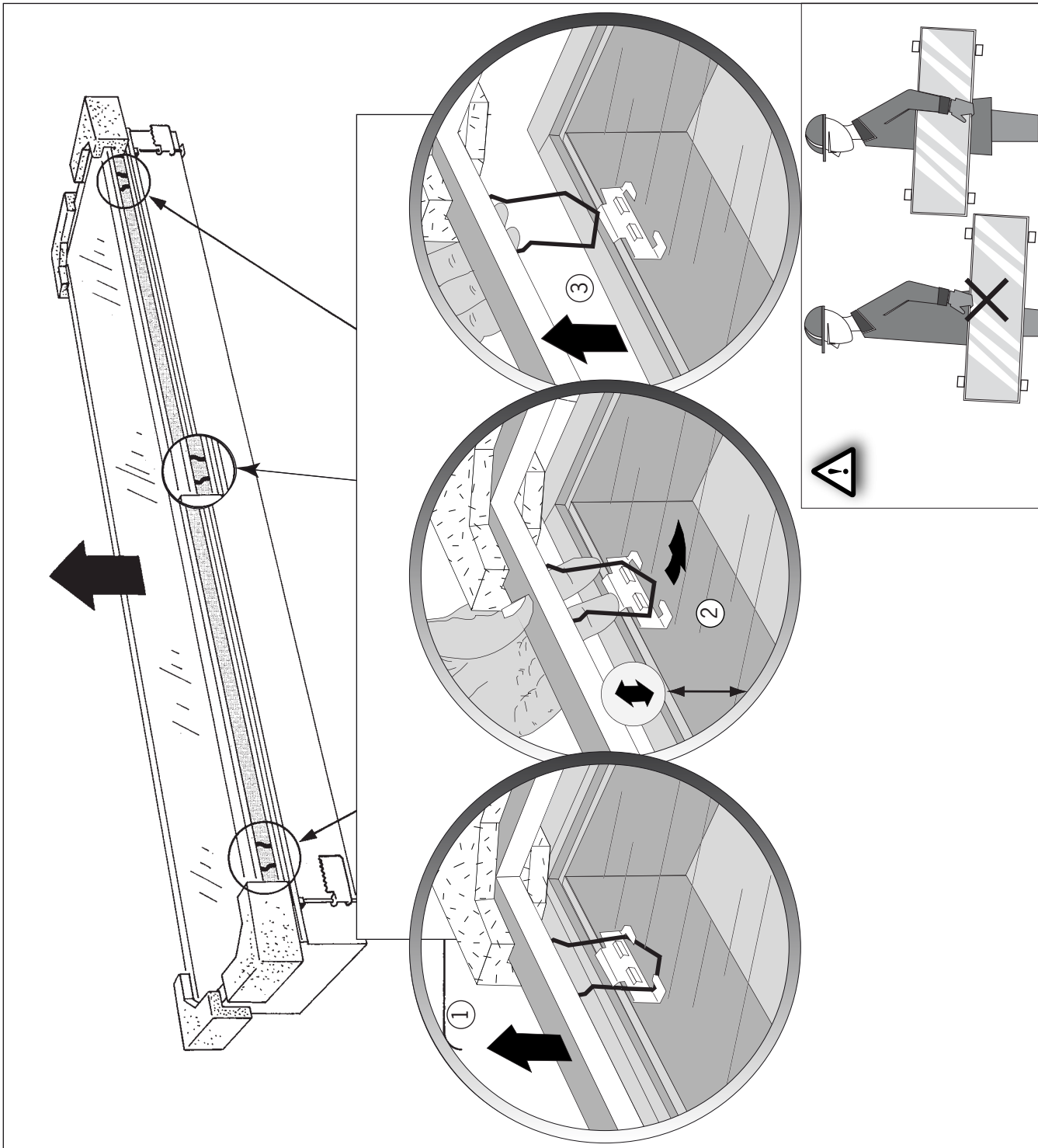
E Indicaciones

TRILUX recomienda almacenar provisionalmente el recubrimiento y la óptica (...RPV) o el reflector (...S...) en un lugar limpio (cartonaje) durante el montaje. Antes de la puesta en funcionamiento de la luminaria, debe retirarse el plástico de protección de la óptica (...RPV...) o del reflector (...S...).

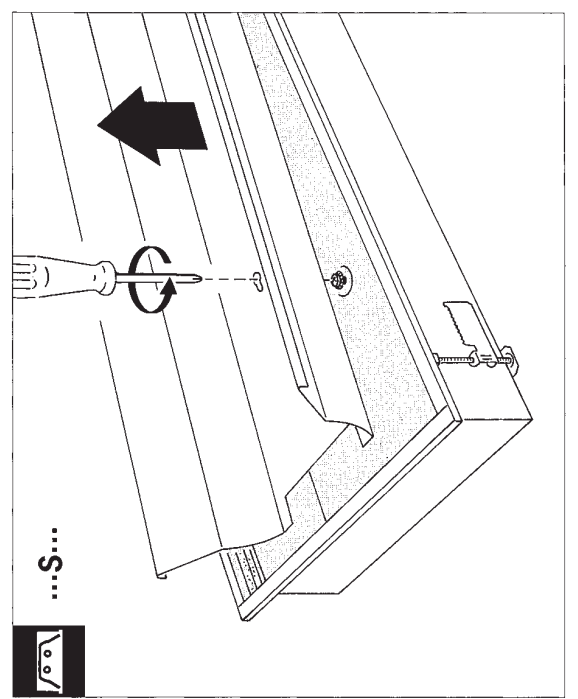
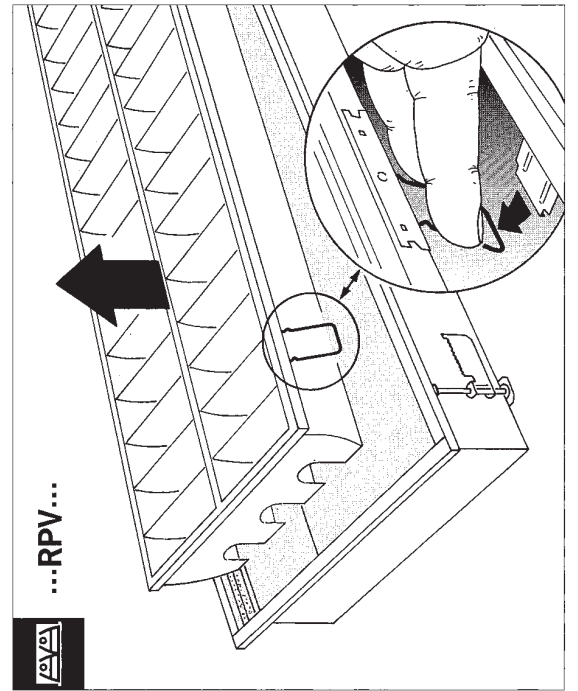
NL Aanwijzingen

TRILUX adviseert de afdekking en het raster (...RPV) resp. de reflector (...S...) tijdens de montage op een schone plaats (kartonage) op te bergen. Voor inbedrijfstelling van de armatuur moet de beschermende folie van het raster (...RPV...) resp. de reflector (...S...) worden getrokken.

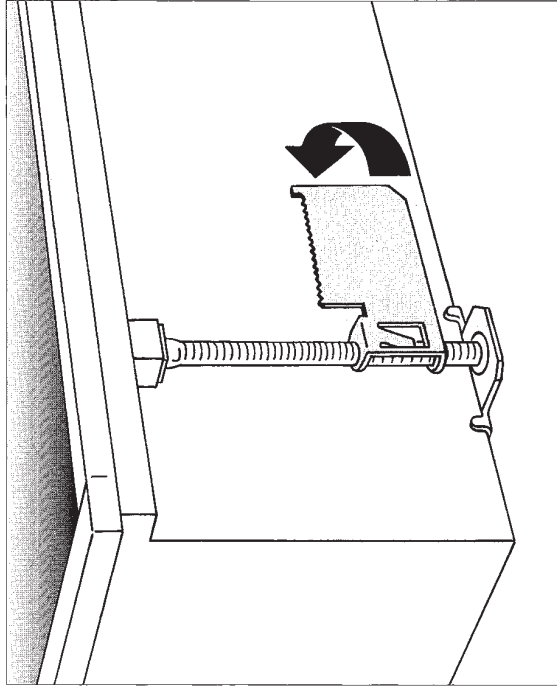
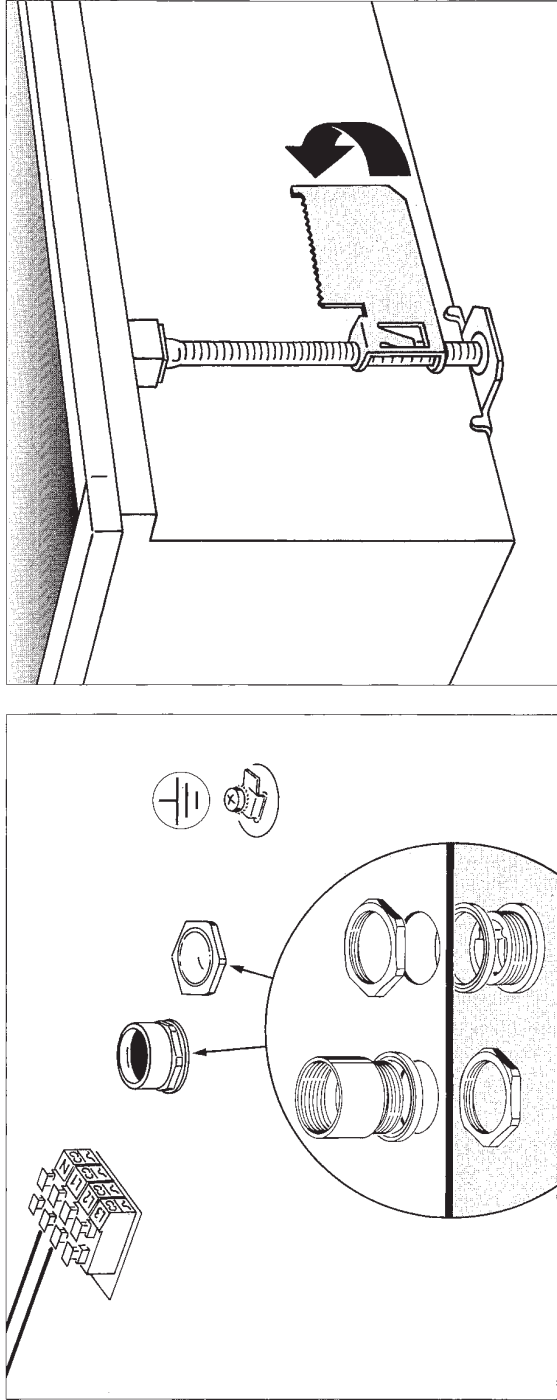
1



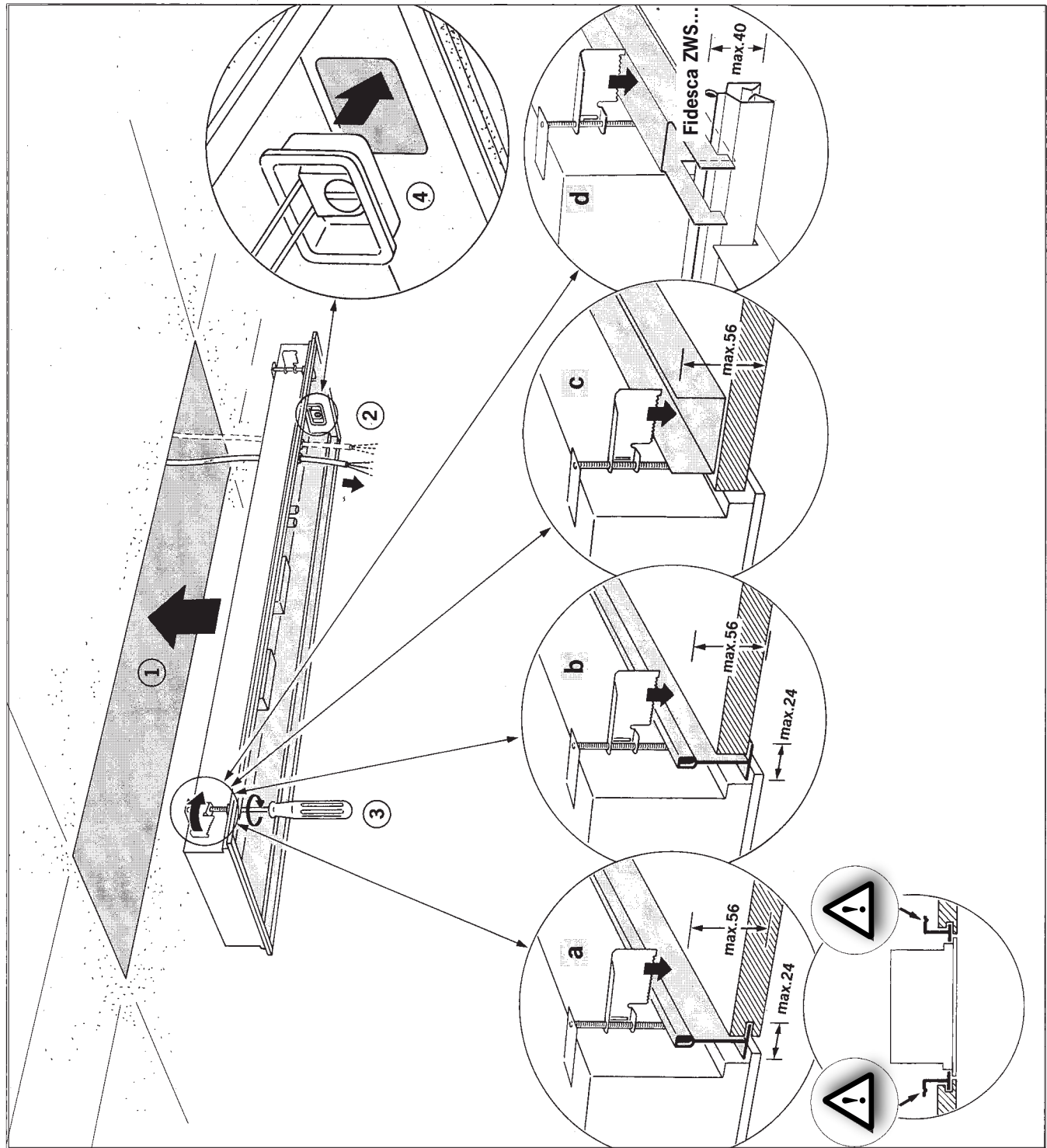
2



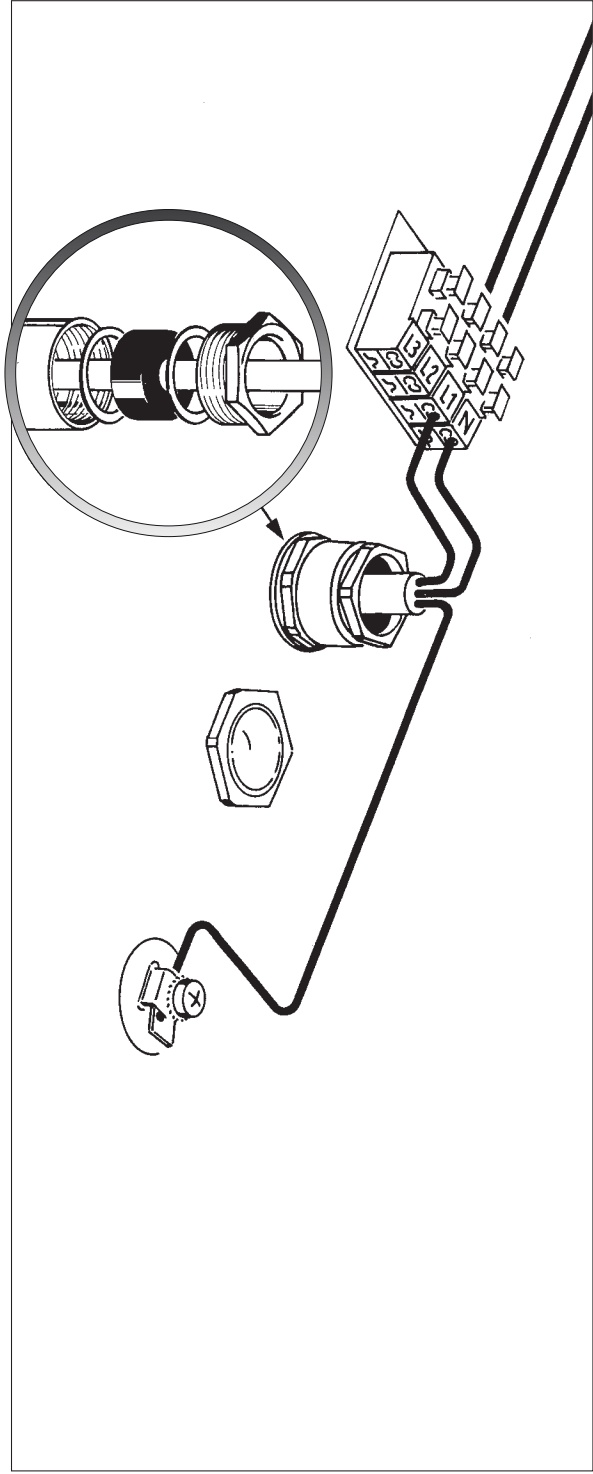
3



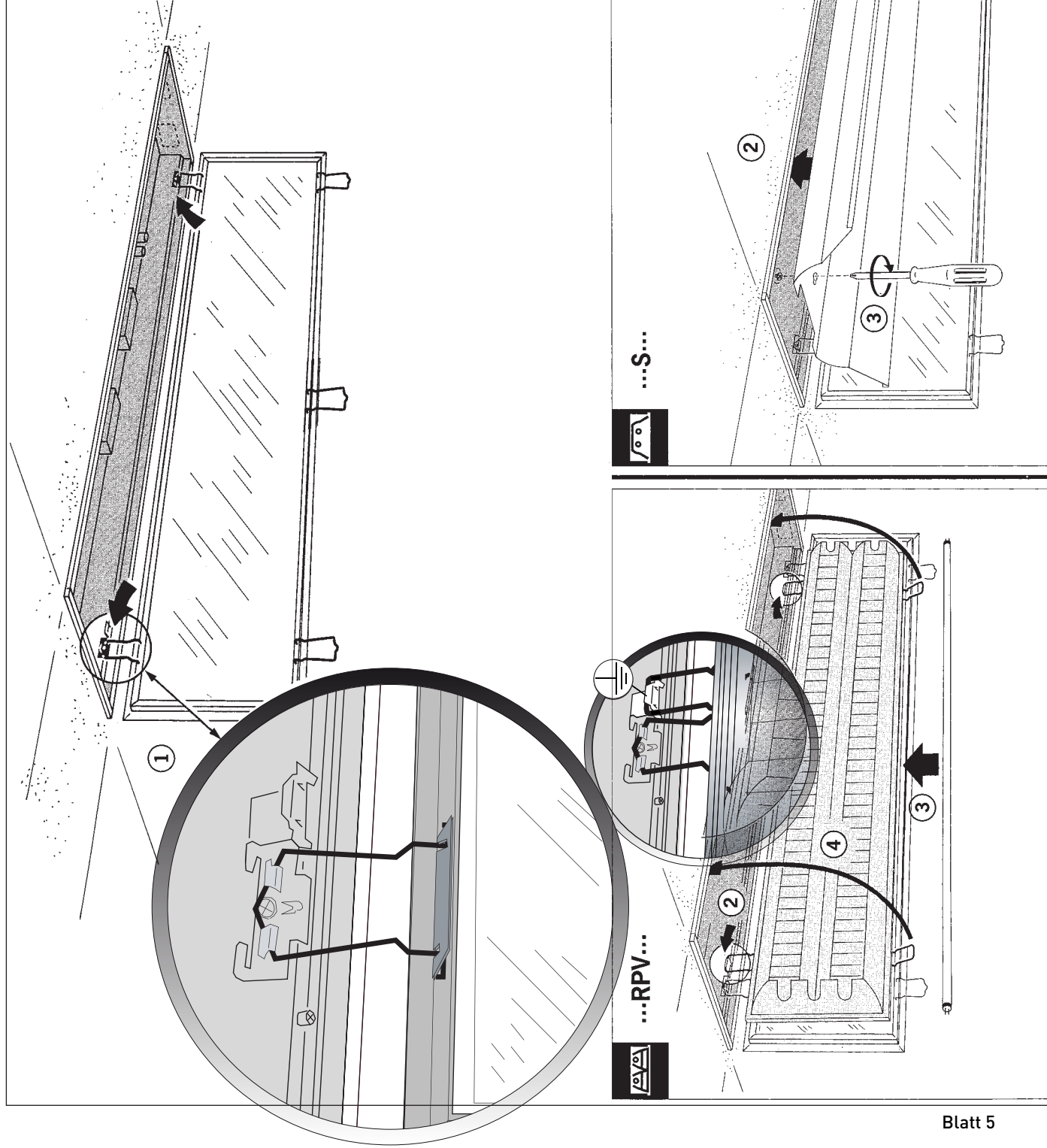
4

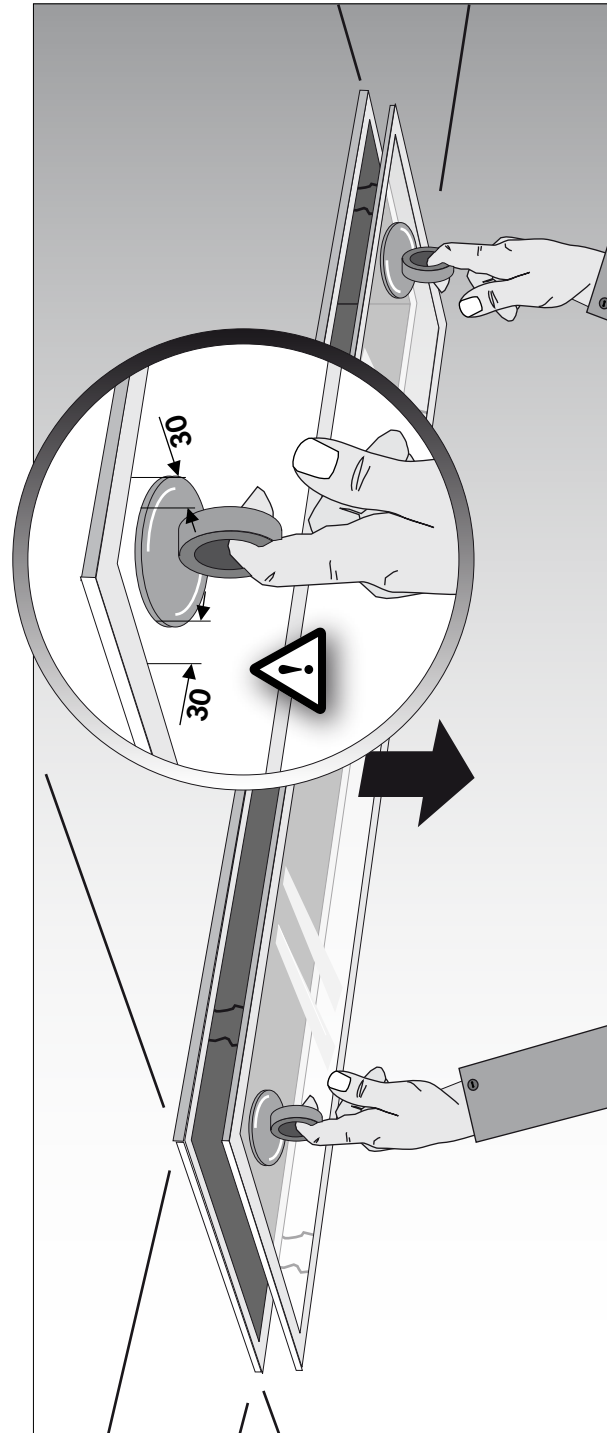
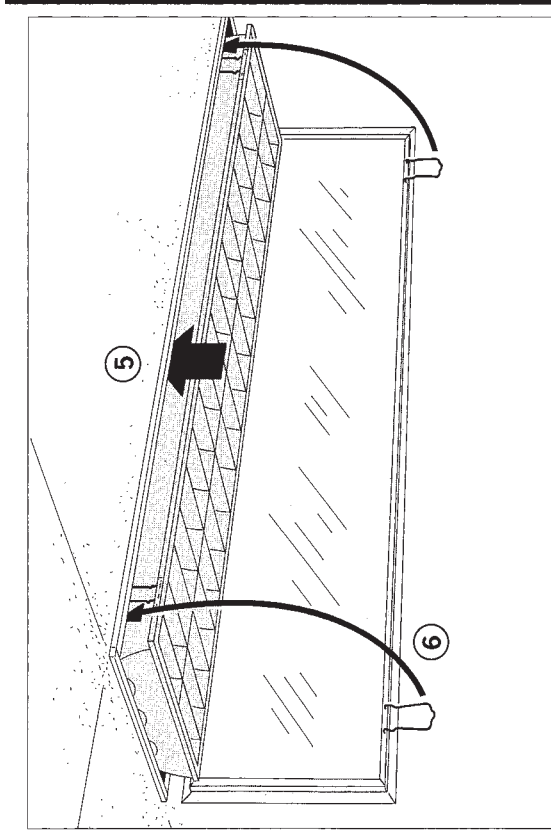
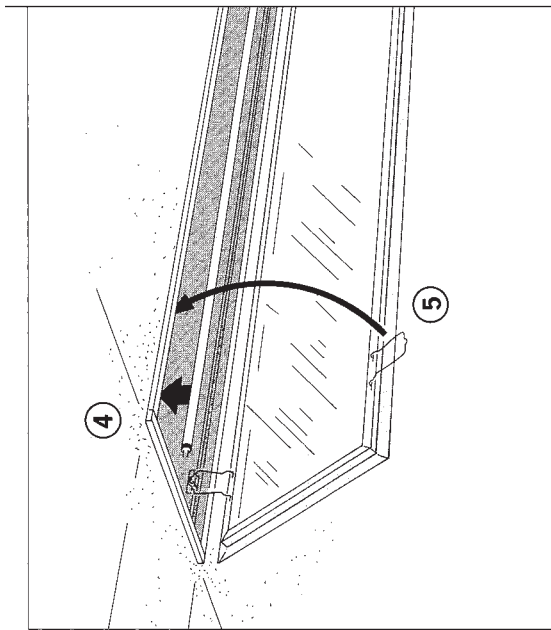


5



6





(D) Hinweis zur Aufbewahrung

Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) Storage note

Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) Remarque relative à la conservation

Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) Consigli per la custodia

Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) Indicación de conservación

Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) Aanwijzing m.b.t. bewaren

Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.



TRILUX GmbH & Co. KG
 Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
 Tel. +49 (0) 29 32.301-0
 Fax +49 (0) 29 32.301-375
 info@trilux.de · www.trilux.de